



UNNUK
KULTURISIORFIK
KULTURNAT

NUUK

Arfininngorneq / Lørdag
21. januar 2012

Pisussanut allannguutaasinnaasut nittartakkami www.kulturnat.gl
takuneqarsinnaapput imaluunniit Nunatta Atuagaateqarfianut paasiniaanikkut.
Qujavugut Tips aamma Lottop tapiissuteqarnerannut.

Evt. ændringer i programmet kan ses på hjemmesiden www.kulturnat.gl
eller ved henvendelse til Landsbiblioteket.
Tak til Tips og Lotto midler.

Unnuk Kulturisiorfimmut 2012-mut peqataasussat

Air Greenland.....	1
Arnat Peqatigiit.....	1
Asiaq.....	1
Atuisartut Siunnersuisoqatigiivi.....	2
BLOK P.....	2
Dronning Ingridip Peqqissaavia	3
- Inuunermi pissutsinut gruppi	
Kalaallit Nunaanni Eqqartuussiviit.....	3
GrønlandsBANKEN.....	4
Umiarsualivik.....	4
ARCTIC BASE SUPPLY A/S	
SIEM OFFSHORE SUPPLY VESSELS	
ROYAL ARCTIC LINE	
NUNAOIL	
MARTEK ApS	
CAIRN ENERGY	
ISS BRAND OG REDNING (ISS IKUALLATTOORNERMI	
AAMMA ANNAASSINIARNERMI)	
MÆRSK OIL KALAALLIT NUNAAT A/S	
SHELL	
Danmarks Tekniske Universitet (DTU)	
Ilimmarfik.....	5
Groenlandica	
Nunatta Allagaateqarfia	
Kalaallit Nunaanni Naatsorsueqqissaartarfik	
Ilisimatusarfik	
Illit Forsikringit Agentur A/S.....	6
Inatsisartut.....	7
Inuit Ataqtigiit.....	7
Katersortarfik.....	7
Katuaq – Nunatta piorsarsimassutsikkut illorsua	8
IKIU	
Neriuffiit Kattuffiat	
Neriuffik Nuuk	
NS-84	
MIPI	
Skakklubben	
Kommuneqarfik Sermersooq.....	8
Kommunalbestyrelsep ataatsimiittarfiani	
Naluttarfik Malik	
Nipilersornermik Ilinniarfik	
NUIF	
Nuummi Kigutilerisut.....	9
Mittarfeqarfiit/Grønlands Lufthavne	9
NAPA.....	12
Nukissiorfiit.....	12
Nunatta Angalatitsivia	12
Nunatta Atuagaateqarfia	13
Nunatta Katersugaasivia.....	14
Palaseqarfik.....	14
Pinngortitaleriffik.....	14
Politeeqarfik.....	14
Peqatigiiffik Nuummit Eqqaamasat.....	15
Peqqissaanermik Ilinniarfik.....	15
Sana`p igaffissua	15
(Peqqinnissaqarfik / Dronning Ingridis Hospital)	
Sanaartornermik Ilinniarfik.....	16
Saviminilerineramik Ilinniarfik.....	16
TELE-POST-ip	17
Imaani kabelimut stationeqarfia	
TelePost Allakkerivik.....	17
Bussit.....	18

Kulturnat 2012 deltagere:

Air Greenland.....	1
Kvindeforeningen	1
Asiaq.....	1
Grønlands Forbrugerråd	2
BLOK P.....	2
Dronning Ingridis Sundhedscenter	
- Livsstilsgruppen	3
Grønlands Domstole	3
GrønlandsBANKEN	4
Havnen	4
ARCTIC BASE SUPPLY A/S	
SIEM OFFSHORE SUPPLY VESSELS	
ROYAL ARCTIC LINE	
NUNAOIL	
MARTEK ApS	
CAIRN ENERGY	
ISS BRAND OG REDNING	
MÆRSK OIL KALAALLIT NUNAAT A/S	
SHELL	
Danmarks Tekniske Universitet (DTU)	
Ilimmarfik	5
Groenlandica	
Grønlands Nationalarkiv	
Grønlands Statistik	
Ilisimatusarfik	
Illit Forsikringit Agentur A/S	6
Inatsisartut	7
Inuit Ataqtigiit	7
Forsamlingshuset	7
Katuaq – Grønlands kulturhus	8
IKIU	
Neriuffiit Kattuffiat	
Neriuffik Nuuk	
NS-84	
MIPI	
Skakklubben	
Kommuneqarfik Sermersooq	8
Byrådssalen	
Svømmehallen Malik	
Orkesterskolen	
NUIF	
Tandplejen i Nuuk	9
Mittarfeqarfiit/Grønlands Lufthavne	9
NAPA	12
Nukissiorfiit	12
Grønlands Rejsebureau	12
Det Grønlandske Landsbibliotek	13
Grønlands National Museum	14
Præstegældet i Nuuk	14
Naturinstituttet	14
Politistation	14
Nuuk Lokalhistoriske Forening	15
Peqqissaanermik Ilinniarfik	15
Sanas Køkken	15
(Det Grønlandske sundhedsvæsen/ Dronning Ingridis hospital)	
Bygge & Anlægsskolen	16
Jern- og metalskolen	16
TELE-POST	17
Søkabelstation	17
TelePost Centret	17
Busser.....	18

Air Greenland

Sumiiffik: Allaffeqarfiup illutaani, sisorartarfiup akiani isaariaq.
Nal. 18.00-22.00

Illit timmisartuutileqatigiiffinnut pissanganartunik paasi-saqarneq.

Hangarip matuisa iluatungaanni susoqartarneranik takusaqarlunilu paasisaqarnissamut periarfissaq ilaqutariinnullu piukkunartoq, oqallinnissamullu aamma periarfissalik.

- Nal. 18.30-miit 19.00-mut aamma nal. 20.00-miit 20.30-mut Hinnarik aamma Maria Motzfeldt aliikkusersuisut
- Meeqqanut susasaqarnissamut periarfissat amerlasuut
- Nal. 19.00-miit 19.30-mut aamma 20.30-miit 21.00-mut Air Greenlandip pisortaaneranut iluarisimaakkanik iluarinnigisannillu saqqummiussineq apeqquteqarnerlu.
- DASH-7 qulaaniit takujuk – nangiatuunut piukkunnanngilaq!
- Qulimiguulik annaassiniarnermut atortulik takujuk
- Timmisartuni sulineq takujuk
- Tulliani ornitassannut tunngasunik paasisaqarit bilitsisillutillu
- Kaffi, tii, kaagillu
- Unammisitsineq – eqqugassaq Air Greenlandimut ilaalluni inunntu marlunntu Islandimut uterlugulu angalaneq!

Bus-inik toqqaannaq Air Greenlandiliarnissat isumagereerparput.

Tamassi takunissassinnut qilanaarpugut!

Air Greenland

Sted: Administrationsbygningen, Indgang overfor skiliften
Kl. 18.00 – 22.00

Et spændende indblik i dit eget luftfartsselskab.

En anderledes og familievenlig tur, hvor der er mulighed for at se og høre, hvad der foregår bag hangarens porte og hvor vi også inviterer til dialog.

- Kl. 18.30-19.00 og 20.00-20.30 underholdning med Hinnarik og Maria Motzfeldt.
- Masser af aktiviteter for børn.
- Kl. 19.00-19.30 og kl. 20.30-21.00 giv ris og ros eller stil spørgsmål til Air Greenlands direktør Michael Binzer.
- Se en Dash 7 fra oven – uegnet for personer med højdeskræk!
- Se helikopter med redningsudstyr.
- Se arbejdet på et fly.
- Hør om dit næste rejsemål og køb billetten på dagen.
- Kaffe/the/kage.
- Konkurrence – en flyrejse for 2 til og fra Island med Air Greenland!

Vi har sørget for din transport med bus direkte til Air Greenland.

Vi glæder os til at se Jer alle sammen!

Arnat Peqatigiit

Sumiiffik: Kongevej 6
Nal. 19.00 -21.00

Illu ammasoq

Kvindeforeningen

Sted: Kongevej 6
Kl. 19.00 -21.00

Åbent hus

Asiaq

Sumiiffik: Qatserisut 8 (qatserisarfiup akiani)
Nal. 19.00 – 22.00

ASIAQ PULAARUK - IMMINUT MISILIGIT!
21. januari 2012- nalunaaqutaq 19.00-22.00

Sila qanoq uuttorneqartarpa?
(Asiap silasiorfiani takusitsineq)

Erngup nukinganik misissuinerit

Apummi ujaasineq! Qanoq sukkatigivit?
(GPS atorlugu takutitsineq)

2011-imi Nuummi sila- Eqqaamaviuk? Inuiattut ullorsiornit-sinni sila qanoq ippa?
(Klima pillugu eqquiniaasitsineq- akissarsiasartaqarpoq)

Asiaq

Sted: Qatserisut 8 (overfor brandstationen)
Kl. 19.00 – 22.00

BESØG ASIAQ – TEST DIG SELV!
21. januar 2012 – klokken 19.00 – 22.00.

Hvordan måler man vejret?
(Demonstration af Asiaq's vejrstationer)

Forundersøgelser til vandkraftværker

Skattejagt i sneen! Hvor hurtig er du?
(Demonstration af GPS-udstyr)

Vejret 2011 i Nuuk – Hvordan var vejret på Nationaldagen?
(Klimaquiz med store-præmier)

Nuuk AllStars

(Nuuk ullorissallu Google Earth 3D-kut takukkit)

Google Maps atorlugu nunap assinganik titartaaneq.

NunaGIS atorlugu angallavissat aqqutissaq titartaruk

Paasissutissat sukumiisut

Ukiut: 14-innit ? ukiut.

Program piffissallu nutarternikut www.asiaq.gl/kulturnat saqqummiunneqassapput

Sumiiffik: Qatserisut 8 (Qatserisarfiup akiani).

Nuuk AllStars

(Se stjerner og Nuuk i Google Earth 3D)

Korttegner for en aften i Google Maps

Tegn din vandre/jagtrute i NunaGis

Praktiske informationer

Alder: 14 – ? år.

Program med tidspunkter og opdateringer præsenteres på www.asiaq.gl/kulturnat .

Adresse: Qatserisut 8 (overfor brandstationen).

Atuisartut Siunnersuisoqatigiivi

Sumiiffik: Imaneq 27, init quleriit aappaat (Botex aamma Nønne-p qulaani)

Nal. 19.00 – 22.00

Nal. 19.00

Siunnersuisoqatigiit matu ammassavaat. Aggerit Atuisartunullu

Siunnersuisoqatigiit atuisunut tunngassutilinnik apeqquteqarfigalugit.

Eqquiniaanermut ilaagit aammalu pisiniarfiliummik sulkunnik imalimmik pissarsillutit.

Minnerusunut aamma balloneqarumaarpoq.

Eqquiniaaqataasunut makitsisoqassaaq eqqugassartalimmik.

Kaffi tii imerlu sassaalliutigineqarumaarput kaagiaqqallu.

Nal. 21.30

Eqquiniaanermi makitsineq. Ajuqaasoq ingerlaannaq attavigineqarumaarpoq aammalu kinaanera nittartakkatsigut (www.atuisoq.gl) saqqummiunneqarumaarpoq. Eqquiniaanermi akissutit aamma nittartakkatsigut saqqummiunneqarumaarput.

Nal. 22.00

Unnummut qujanaq.

Grønlands Forbrugerråd

Sted: Imaneq 27, 2. sal (ovenpå Botex og Nønne)

Kl. 19.00 – 22.00

Kl. 19.00

Forbrugerrådet åbner dørene. Kom og stil Forbrugerrådet spørgsmål om forbrugerrelevante emner.

Deltag i konkurrencen og få en Atuisoq-mulepose med lidt indhold.

Til de mindste er der balloner.

Blandt alle deltagere i konkurrencen trækkes der lod om en præmie.

Derudover bydes der på kaffe/the og vand samt småkager.

Kl. 21.30

Vinderen af konkurrencen trækkes. Vinderen vil blive kontaktet direkte og navnet vil blive offentliggjort på www.atuisoq.gl. Svarene på spørgsmålene vil ligeledes blive offentliggjort på hjemmesiden.

Kl. 22.00

Tak for i aften.

BLOK P

Sumiiffik: Kongevejen 1, Ini 420 (allagartarsuit tikkuutitallit maliinnassavatit)

Nal. 19.00-22.00

Blok P-p upernaaru ingutserneqalinnginnerani tusarnaariarit. Misigisassaqaartitsissaagut takusassaqaartitsillutalu, ilaatigut Blok P-mi najugaqarsimasut sisamat eqqaamasalersaarutaat tusarnaarneqarsinnaassallutik.

Sarah Bodil Hansen aamma Matylda Rasmussen Blok P-mi qaammat ataaseq najugaqaatigalutik suliaqartuupput taamaammallu qallunaat kalaallillu kulturiisa naapinnerannik pissanganartumik oqaluttuassaqalersimallutik. Qaa alakkaagina.

Saqqummersitsineq Kalaallit Nunaanni Nunani Avannarlerni Piorsarsimassutsikkut Attaveqaat (NAPA) suleqatigalugu aqqis-sunneqarpoq.

BLOK P

Sted: Kongevejen 1, Lejlighed 420 (følg skiltning)

Kl. 19.00-22.00

Kom og hør om Blok P inden den rives ned til foråret. Vi arrangerer en event og udstilling, hvor du kan få mulighed for at lytte til fire forskellige menneskers hverdagsfortællinger, der alle har boet i Blok P.

Sarah Bodil Hansen og Matylda Rasmussen har boet i blokken i en måned, mens de lavede projektet og det har skabt nogle spændende møder mellem den danske og grønlandske kultur. Kom og gå som du har lyst.

Udstillingen er arrangeret i samarbejde med Nordens Institut i Grønland.

Dronning Ingridip Peqqissaavia - Inuunermi pissutsinut gruppi

Sumiiffik: SANA
Nal. 19.00 – 21.00

Dronning Ingridip Peqqissaaviata Nunatta Nakorsaataasiviatu pilersaarusi:
Dronning Ingridip Peqqissaaviata Inuunermi Pissutsit Peqqin-
nerlu ukkatariniarpaa.

Aggerlutit peqataagit – matut ammassapput nal. 19.00 nal.
21.00 tungaannut.

Nunatta Nakorsaataasivia peqataaniarpoq unnuk taanna, ilaati-
gullu puakktut nakorsaait najoruttakkat qanoq iluamik atorner-
qarnissaannut ilinniartisisinnaassallutit.

Dronning Ingridis Sundhedscenter - Livsstilsgruppen

Sted: SANA
Kl. 19.00 – 21.00

Dronning Ingridis Sundhedscenter og Landsapoteket:
Dronning Ingridis Sundhedscenter sætter fokus på Livsstil
og Helbred.

Kom og vær med – vi har åbne døre fra kl. 19.00 til kl.
21.00!

Landsapoteket kan bl.a. tilbyde at vejlede i korrekt anvendelse af inhalationsmedicin.

Kalaallit Nunaanni Eqqartuussiviit

Sumiiffik :Jens Kreutzmannip Aqq. 1
Nal. 19.00 – 22.00

PISUSSAT

Nal. 19:00 – 22:00

- Kalaallit Nunaata Eqqartuussisuuneqarfia aamma Kalaallit Nunaanni Eqqartuussivik/Nuup Eqqartuussivia kikkunnul-
luunniit ammassapput – sulisut illup iluani angallassin-
naapput.
- "Meeqqanut" titartaasarfik – ataatsimiittarfimmi.
- Qaallutit Eqqartuussiveqarfik pillugu titartaagit, meeqqat
eqqartuussiveqarfik qanoq isigaat? Titartakkat kusanartut
nivinnarneqassapput.
- Nuup Eqqartuussiviata qiteqquttarfiani kaffe, tii aamma
kaagi.
- Eqqartuussisoq allatsilu naapikkit –"Saaffiginnittarfik"
- Eqqartuussivimmi allatsinngorusussinnaavit, eqqartuus-
sinngorusussinnaavit imaluunniit immaqa inatsisileritooq?
Qaallutit allatsi aamma/imaluunniit inatsisileritooq
naapiguk, taakkua Eqqartuussiveqarfimmi sulinertik,
misilittakkatik ilinniagarisimasartillu pillugit oqaluttuussin-
naavaatsit.

Nal. 20:00 – 21:00 – Inimi eqqartuussiviusartumi 1-imi kalaal-
lisut eqqartuussisuusaarneq.

– pinerluttulerinermi eqqartuussisuusaarneq qanimut misi-
giartoruk. Unnerluutigisaq ilumut pisuua, ilisimannittut up-
pernarpat, pinerlineqartormi?

Nal. 21:00 – 22:00 - Inimi eqqartuussiviusartumi 1-imi qallu-
naatut eqqartuussisuusaarneq.

– pinerluttulerinermi eqqartuussisuusaarneq qanimut misi-
giartoruk. Unnerluutigisaq ilumut pisuua, ilisimannittut up-
pernarpat, pinerlineqartormi?

Takusaqarnerugit uani www.domstol.gl

Grønlands Domstole

Sted: Jens Kreutzmannip Aqq. 1
Kl. 19:00 – 22:00

PROGRAM

Kl. 19:00 – 22:00

- Åbent hus i Grønlands Landsret og Retten i Grønland/
Nuuk Kredsret – medarbejderne giver gerne en rund-
visning.
- "Børnehjørne" med tegninger – i mødelokalet.
- kom og tegn en tegning om Retsvæsenet, hvordan
ser børnene retsvæsenet? De flotte tegninger vil blive
hængt op.
- Kaffe, te og kage i Nuuk Kredsrets frokoststue i stue-
etagen.
- Mød en dommer og en sekretær – i "Forbutikken"
- Kunne du tænke dig at blive retssekretær, kredsdom-
mer eller måske jurist? Kom og mød en sekretær og/
eller en jurist, de kan fortælle om deres arbejde i
Retsvæsenet, deres erfaringer og uddannelse.

Kl. 20:00 – 21:00 - Fiktiv retssag på grønlandsk i retssal 1.
– oplev en fiktiv kriminalretssag på tæt hold. Er den
anklagede virkelig skyldig, er vidnerne troværdige og hvad
med den forurettede?

Kl. 21:00 – 22:00 - Fiktiv retssag på dansk i retssal 1.
– oplev en fiktiv kriminalretssag på tæt hold. Er den
anklagede virkelig skyldig, er vidnerne troværdige og hvad
med den forurettede?

se mere på www.domstol.gl

GrønlandsBANKEN

Sumiiffik: Imaneq 33
Nal. 19.00 – 21.30

GrønlandsBANKEN, Cairn, London Mining aamma Deloitte GrønlandsBanken-imi illumut ammasumut qaaqquivoq:

- Paasiniaaviit Carn, London Mining aamma Deloitte-miit
- Aliikkusersuineq
- Tanja Joelsen-i eqqumiitsulianik saqqummersitsisoq.
- Unammisitsineq
- Kaffi/tii, kaaginillu tuniniaaneq.

GrønlandsBANKEN

Sted: Imaneq 33
KL. 19.00 – 21.30

GrønlandsBANKEN, Cairn, London Mining og Deloitte inviterer til åbent hus i GrønlandsBANKEN med blandt andet:

- Stande fra Cairn, London Mining og Deloitte
- Underholdning
- Kunst-udstilling med værker af Tanja Joelsen
- Konkurrence
- Kaffe/te- og kagesalg

Umiarsualivik

Sumiiffik: Umiarsualivik
Nal. 18.00 – 22.00

Umiarsualivimmi naapitsigut.

Ammassaagut nalunaaqutaq arfinerit (18.00) – qulit (22.00) tungaanut. Nalunaaquttap akunneri affakkaarlugit busseqartasaaq, bussit kingullit nalunaaqutaq 22.30 ingerlassapput. Ilaqutariit tamarmik peqataaffigisinnaasaannik sammisassaartit-sisoqassaaq. Maskiina fløde poor'lunik miloriartartoq misiliguk, kalmarimut ilaallutit misiliguk, umiarsuarmut ilaanissamik eq-quigit, nalorsitsaarinerit peqataagit, tipsimik immersuigit, uulia takuuk attuallugulu. Soorunami aammattaaq periarfissaqassaaq kaffisornissaq / tiitornissaq kaagimik illulerlugu.

ARCTIC BASE SUPPLY A/S

- Uuliasiornermi suliaavut suunersut tusarfigikkitt – tamatumunnga ilanngullugu assartuineri ataqatigiissaarisoq sulerisarpami-taava
- Umiarsuarmi uuliasiornermi pilersuisumi inuttaasimasooq arnaq-qooq naapiguk
- Umiarsuarmi uuliasiornermi pilersuisumi aalisarnermik nakkutil-liisuusooq sulerisimavamitaava, taanna aperiuq
- Roustabout taanna suuva - naapiguk

SIEM OFFSHORE SUPPLY VESSELS

- Siem Offshoremi sulisooq aallartitaq oqaloqatigiuk aamma umiarsuarmi pilersuisumi sulilernissamat periarfissat suunersut tusagaqarfialugit – ilinniartitaanermut suut piumasaqataappat

ROYAL ARCTIC LINE

- Kalmarimut ilaaneq
- Unammititsineq – Sarfaq Ittumut ilaanissamik eqquigit

NUNAOIL

- 19.30 Kalaallisut oqalugiarneq: Kalaallit Nunaanni uuliasiorneq (Hans Kristian Olsen)
- 20.00 Qallunaatut oqalugiarneq: Olieefterforskning i Grønland (Hans Kristian Olsen)

MARTEK ApS

- Aatsitassarsiornerup iluani Martekimit suliat ingerlanneqarsimasut ilaat tusagaqarfialugit
- Kalaallit Nunaanni umiatsiat angallatit 2012
- Sulinissamat periarfissaqarnermik aamma ilinniartitaanermut piumasaqaatit pillugit paasitussisunik pissarsigut

CAIRN ENERGY

- Cairnikkut 2010-mi 11-milu sulisimanerat tusagaqarfialugit
- Cairnip Nuummi sullissisui oqaloqatigikkitt
- Uuliasiornermi sulinissamat periarfissat tusagaqarfialugit

Havnen

Sted: Havnen
KL. 18.00 – 22.00

Mød os på havnen.

Åbent fra klokken 18 – 22 - Der vil være busser hver halve time og den sidste bus går klokken 22.30. Der vil være aktiviteter for hele familien. Prøv flødebollekastemaskinen, prøv en tur med en kalmar, vind en skibstrejse, deltag i quiz, udfyld en tipskupon, se og rør ved olien. Der vil selvfølgelig også være mulighed for at nyde en kop kaffe/ te og kage.

ARCTIC BASE SUPPLY A/S

- Hør om vores opgaver indenfor olieindustrien - herunder hvad en logistikkoordinator har af opgaver
- Mød en stewardesse som sejlede med forsyningskibet
- Spørg en fiskerobservatør hvad han havde af opgaver på forsyningskibet
- Hvad er en roustabout – mød ham

SIEM OFFSHORE SUPPLY VESSELS

- Tal med en repræsentant fra Siem Offshore og hør hvilke jobmuligheder der er på en forsyningsbåd – og hvilke krav man stiller til uddannelse

ROYAL ARCTIC LINE

- Kalmar kørsel
- Konkurrence – vind en tur med Sarfaq Ittuk

NUNAOIL

- 19.30 Foredrag på grønlandsk: Kalaallit Nunaanni uuliasiorneq (Hans Kristian Olsen)
- 20.00 Foredrag på dansk: Olieefterforskning i Grønland (Hans Kristian Olsen)

MARTEK ApS

- Hør om nogle af de opgaver Martek har udført for råstofsektoren
- Grønlands rejsebåde i 2012
- Få information om beskæftigelsesmuligheder og uddannelseskrav

CAIRN ENERGY

- Hør nærmere omkring Cairns Operation 2010-11
- Tal med Cairns repræsentanter i Nuuk
- Hør nærmere omkring jobmuligheder i oliebranchen

ISS BRAND OG REDNING (ISS IKUALLATTOORNERMI AAMMA ANNAASSINIARNERMI)

- Annanniut imaanut nakkartittagaq VIKING takutinneqassaaq
- Atallaarsuit annanniutit takutinneqassapput
- Imaani sillimaniarnermi atortut assigiinngitsut takukkit

MÆRSK OIL KALAALLIT NUNAAT A/S

- Maersk Oilip Kalaallit Nunaanni sulisui oqaloqatigikkit

SHELL

Shell-ip nunatsinni suliaat pillugit paasisaqarit
Shell-mi sulisut oqaloqatigikkit Nuummilu allaffiat takullugu
Seismik pillugu paasisaqarnerugit.

Danmarks Tekniske Universitet (DTU)

Nal. 19.00 – 22.00

ISS BRAND OG REDNING

- Fremvisning af VIKING redningsflåde
- Fremvisning af overlevelsdragte
- Se diverse sikkerhedsudstyr til søs

MÆRSK OIL KALAALLIT NUNAAT A/S

- Tal med Maersk Oils repræsentanter om aktiviteterne i Grønland

SHELL

Hør om Shells aktiviteter i Grønland
Tal med repræsentanter for Shell og se vores kontor i Nuuk
Lær mere om seismik.

Danmarks Tekniske Universitet (DTU)

Kl. 19.00 – 22.00

Ilimmarfik

Sumiiffik: Manutooq 1

Nal. 19.00-22.00

Groenlandica

- Nal. 19.30 & 21.00 Tunup avannaaneersunik filmertitsineq. Atuagaateqarfiup atuartarfiani.
Ib Töpfers-ip filmilial takinngitsut illorrisimaarusaaqutaa takukkit: "Scoresbysund – Miki's by" Illoqqortoormiut eqqaani ukiup ingerlasarnera (31 min.)
"Arktiske sommerdage" Illoqqortoormiut kangerlussuata qinnguani uummasut naasullu (12 min.)
"Fangstmand" qallunaat norskillu piniartut ulluinnarni pis-suserisimasaannik takutitsineq 1900-ikuk qiteqqunnerani siusinnerusukkullu pisimasuutitat (17 min.)
Filmit takinngitsut 1958-1968-illu akornani filmilialineqarsimapput.
- Atuakkanik tuniniaaneq – puussiaq ulikkaarlugu immeruk kr. 50,00 imaluunniit tuniniakkanik allanik pisiit, taakku akii immikkuussapput.
- Eqquiniaaneq: Oqaatsit nalunngiligiligit?
- Eqquiniaaneq: Uumasorniarnersuaq!
- Saqqummersitsineq: Erianartunik erlernartuusivik
- Saqqummersitsineq: Atuakkani nassaassarpasuit!
- Saqqummersitsineq: Båndit immuttoornikut

Nunatta Allagaateqarfia

- Aanaqqiit internettikkut 'nassaariuk'
Oqaluffiit nalunaarsuiffiisa qanoq internettikkut atornissaannut ilitsersuut
- Saqqummersitat: Qanga 1800-kkunni iikkani tapiitit

Kalaallit Nunaanni Naatsorsueqqissaartarfik

- Inersimasunut eqquiniartitsineq – kisitsisit kisitsisaateqarfimmiittut
- Tamanut eqquiniaasitsineq – Kalaallit Nunaanni inuueqatigiit amerlanersaat ulloq suna inuissiorpat?

Ilisimatusarfik

- Ilisimatusarfiup Ilimmarfiup auditoriaani aaqqissuussineri
- Nal 19.00 Bhutan: Bruttonationallykke – vision eller illusion?
Qallunaatut oqalugiartut: Mariekathrine og Birger Poppel

Ilimmarfik

Sted: Manutooq 1

Kl. 19.00 – 22.00

Groenlandica

- Kl. 19.30 & 21.00 vises film fra Nordøstgrønland i bibliotekets læsesal
Nyd Ib Töpfers 3 kortfilm: "Scoresbysund - Miki's by" om årets gang i Scoresbysund distriktet (31 min.)
"Arktiske sommerdage" viser dyre- og plantelivet i bunden af Scoresbysundfjorden (12 min.)
"Fangstmand" er en rekonstruktion af dagligdagen for danske og norske fangstmænd i første halvdel af 1900-tallet (17 min.)
Kortfilmene er optaget i perioden 1958-1968
- Bogsalg – fyld posen for kr. 50,00 eller køb materialer til specialpriser
- Quiz: Kender du ordene?
- Quiz: Den store dyrejagt!
- Udstilling: Dyrebare skatte
- Udstilling: Hvad bøgerne gemte!
- Udstilling: Båndsalat

Grønlands Nationalarkiv

- Find din oldemor på nettet.
En vejledning i at bruge de grønlandske kirkebøger på internettet
- Udstilling: Hvad var der på tapetet i 1800-tallet?

Grønlands Statistik

- Quiz for voksne - tal fra statistikbanken
- Quiz for alle – hvilken dag har flest folk fødselsdag i Grønland?

Ilisimatusarfik

- Kl. 19:00 Bhutan: Bruttonationallykke – vision eller illusion?
Foredrag af: Mariekathrine og Birger Poppel
Indtryk fra et nyligt besøg i Bhutan, der er under

Bhutan: Aningaasarsiorneq pilluarnartoq - takorluugaq pivusorsiorneq imaluunniit salloqittaat? Bhutanimit qanittuk-tuk tikeraarnermi misigisat. Naalagaaffeerannguaq feudalismemiiit demokratimut ikaarsaariartortoq, buddhasiornermik upperisaqarfiusoq innuttaasullu pilluarnerat pingaartin-nerugaat aningaasarsiornekkut siuariartornissaq pingaartin-nerunagu.

Filmertitsinerit

- Nal. 20:00 Maaniippugut inuujumalluta (*We are here to survive*) (57 min.)
Qaanaami piniartut inuunerat pillugu Kunuk & Juaanna Platou 2008-mi filmilaaat. Filmi tuluttut allagartaqarpoq
- Nal. 21:00 Echoes (24 min.)
Ivalo Frankip 2010-mi Kulusummi filmilaa. Anna Kuitse Thastum Arvid Thastumilu oqaluttuartillugit filmilaaq. Filmi tuluttut oqaasertaqarpoq Tunumiusullu allagartaqarluni.
- Nal. 21:30 Eventyrlyst: A sense of Adventure (26 min.)
Fridtjof Nansenip inunnngorneranit ukiut 150-it qaangiunne-rannut atatillugu 2011-mi filmilaaq.

Kaffe-, tee-, imeruusaateqassaaq kaageqassallunilu – aamma meeqqanut pullartaqassaaq.

Akunneq affakkaarlu ilimmarfimmu immikkut busseqar-tassaaq.

Ilimmarfik makkoqarpoq:

- Ilisimatusarfik
- Kalaallit Nunaanni Naatsorsueqqissaartarfik
- Nunatta Allagaateqarfia
- Nunatta Ilisimatusarfiullu Atuagaateqarfiat
- Oqaasileriffik

Aamma www.ilimmarfik.gl takuuk

udvikling fra et feudalt samfund til et demokrati, med buddhisme som statsreligion og med 'lykke' frem for 'økonomisk vækst' som succeskriterium.

Film i auditoriet

- Kl. 20:00 Maaniippugut inuujumalluta (*We are here to survive*) (57 min.) Dokumentarfilm af Kunuk Platou og Juaanna Platou fra 2008 om fangerne i Qaanaq og omegn. Filmen har engelsk undertekst
- Kl. 21:00 Echoes (24 min.) Dokumentarfilm af Ivalo Frank fra 2010. Anna Kuitse Thastum og Arvid Thastum fortæller om sig selv. Filmen er på engelsk med østgrønlandske undertekster.
- Kl. 21:30 Eventyrlyst: A sense of Adventure (26 min.) For at markere 150 året for fødslen af Fridtjof Nansen blev der lavet en film om ham. Filmen er på norsk.

Der er gratis kaffe, te, saft og kage i kantinen – og baller til børnene.

Ekstra buskørsel til Ilimmarfik hver halve time.

Ilimmarfik rummer:

- Grønlands Statistik
- Ilisimatusarfik – Universitetet
- Nationalarkivet
- National- og Universitetsbiblioteket
- Sprogsekretariatet

Se også www.ilimmarfik.gl

Illit Forsikringit Agentur A/S

Sumiiffik: Eqlugalinnugit 79 – Nuussuaq
Nal. 19.00 – 21.30

Pisussat allattorsimaffiat:

- Sillimmaserermut paasisitsiniaaneq - Pigisanut sillimmaserermut kalaallisut/qallunaatullu seqertittakkakkut paasisitsiniaasoqassaaq
- Ajortumeernaveersaarnissaq kiisalu Isumannaallisaaneq
- Unammisitsineq:- Biilip uumap ajutoornikup suliarinera katilluni qanoq akeqarnerisoeq eqqoriaruk?
Biili parkeringspladsimi inissinneqarnikuvoq
- Nal. 21.00 Makitsineq, eqqugassaaq: Fritidsulykkesforsikring, ukiumut ataatsimut atuunnissaa akilereerlugu

Unnuk taanna sillimmaserermut paasisaqaarusukkuit apeq-
qutissaqaruilluunniit allaffitsinnut alakkaanniarna.

Kaffe/The/Saft naatitallu sassaallitigineqassapput unnuup
ingerlanerani.

Illit Forsikringit Agentur A/S

Sted: Eqlugalinnugit 79 – Nuussuaq
Kl. 19.00 – 21.30

Program:

- Oplysningskampagne via powerpoint show om Indboforsikring på dansk og grønlandsk
- Skadeforebyggelse/Sikring
- Konkurrence – Hvor meget koster det at reparere denne skadede bil?
Bilen du skal vurdere er placeret på parkeringspladsen
- Kl. 21.00 lodtrækning – Fritidsulykkesforsikring, 1 års præmie betalt

På kulturnatten kan du også få svar på alle dine spørgsmål omkring forsikringer.

Der serveres: Kaffe/ The/Saft og frugt i løbet af aftenen.

Inatsisartut

Sumi: Intaleeqqap Aqqutaa

Nal. 16 – 19

Ukioq manna aamma Inatsisartut unnummi kulturisiorfimmi nalunaaqutaq 16:00-miit 19:00-imut matut ammatissavaat. Inatsisartut sutortarfianni kalaallit kaagiannik illulerlugu kaffe-qarlunilu teeqassaaq meeqqallu sutugassaqaassallutik.

Tamakku saniatigut Inatsisartut ataatsimiittarfiata takuniarnissaanut, oqaluttarfimmi nikorfanissamat qinikkalluunniip nuannarisap issiaviani issianissamat periarfissaqaassaaq.

Paasissutissiisarfimmi tusagassiisarfimmilu Inatsisartut pillugit paasissutissiisoqassaaq tamatumunnga atatillugu Inatsisartut pillugit unammisitsisoqassalluni. Inatsisartuni sulisut peqataasapput Inatsisartunilu sulinerlut tunngassuteqartunik oqaloqatigineqarsinnaallutik.

Inatsisartut

Sted: Intaleeqqap Aqqutaa

Kl. 16 – 19

I år åbner Inatsisartut igen dørene fra klokken 16:00 – 19:00 på Kulturhatten.

I Kaffestuen vil der blive serveret grønlandsk kage, kaffe, the og lidt mundgodt til børnene.

Derudover vil der være mulighed for at se Salen, at stå på talerstolen og at sidde på sin yndlings politikers siddeplads i Salen.

I informations- og presselokale vil der være informationer om Inatsisartut og en tilhørende konkurrence. Medarbejdere i Inatsisartut vil være repræsenteret og stå til rådighed for en snak om arbejdet i Inatsisartut.

Inuit Ataqtigiit

Sumiiffik: Inatsisartut Allaffeqarfianni, Imaneq 2

Nal. 18.00 – 22.00

Aliikkusersuinerit
Unammisitsinerit
Kaffe, The kaagit
Nuannisaatigiinneq

Inuit Ataqtigiit

Sted: Inatsisartut-bygningen, Imaneq 2

Kl. 18.00 – 22.00

Underholdning
Konkurrencer
Kaffe, The kager
Fælles hygge

Katersortarfik

Sumiiffik: Noorlernut 2

Nal. 19.00 – 22.00

Assavut takutitsiutungalutik tuniniaassapput.

Forsamlingshuset

Sted: Noorlernut 2

Kl. 19.00 – 22.00

Kunsthåndværksforeningen Assavut har salgsudstilling.

Katuaq – Nunatta piorsarsimassutsik- kut illorsua

Sumiiffik: Imaneq 21
Nal. 18.00-23.00

Unnummi kultoorisiorfimmi Katuami pilersaarutit nuannerunaruinnartut ima isikkoqarput:

- Meeqqat kiinnaminnik qalipatsinnerat.
- Paasissutissiinerit peqatigiiffinnit assigiinngitsunit, soorlu Nuuk Skakklub, MIPI aamma NS-84.
- Hans Lyngep inersuani akeqanngitsumik fiilmertitsinerit.
- Inersuaqqami saqqummersitsineq
- Qalipaarnermik meeqqanut unammisitsineq – fiilmeriarnissamut isissutissanik eqquisoqassaaq.
- Nuuk Byorkester nal. 18:30 appisimaassapput.

Unnummi kultoorisiorfimmi iserneq akeqassanngilaq. Unnummi kultoorisiorfimmi pilersaarut Katuap saaffiginnittarfianut aasinnaavat imaluunniit uani takusinnaavat www.katuaq.gl

Katuami takuss'

Peqatigiiffiit Katuamiittussat:

IKIU
Neriuffiit Kattuffiat
Neriuffik Nuuk
NS-84
MIPI
Skakklubben

Katuaq – Grønlands kulturhus

Sted: Imaneq 21
Kl. 18.00-23.00

Vi fejrer kulturnatten med spændende aktiviteter i hele huset:

- Ansigtsmaling for børn
- Boder med forskellige foreninger bl.a. Nuuk Skakklub, MIPI og NS-84.
- Gratis film i Hans Lynges salen
- Kunststilling i Lille sal
- Malekonkurrence for børn – vind gratis biografbilletter
- Musik af Nuuk Byorkester kl. 18.30

Alle aktiviteterne er gratis denne aften. Endeligt program med tidspunkter kan hentes i receptionen eller ses på www.katuaq.gl

Vi ses i Katuaq!

Følgende foreninger skal være i Katuaq:

IKIU
Neriuffiit Kattuffiat
Neriuffik Nuuk
NS-84
MIPI
Skakklubben

Kommuneqarfik Sermersooq

Sumiiffik: Piffiit assigiinngitsut ataani takuneqarsinnaapput.
Nal. 18.00 -23.00

Kommuneqarfik Sermersuup suliffeqarfiisa ingerlataasalu kulturríkkut pikialaartitsinissami peqataasussat takuneqarsinnaapput.

Kommunalbestyrelsep ataatsimiittarfiani

Siullermik pisarnertut Kommunalbestyrelsep ataatsimiittarfiani videokonference atorlugu Kommuneqarfik Sermersuup inoqarfiini tamani malinnaafiqineqarsinnaasumi borgmesteri ammaalluni oqaaseqassaaq. Tamatuma kingorna innuttaasut ilaquuttaminnik takunnissinnaallutillu oqaloqateqalaarsinnaassapput. Soorunalumi ataatsimiittarfiup assiliai takorannersut qimerluualarneqarsinnaassallutik.

Tamanna nal. 18:00 – 20:00 ingerlanneqassaaq (eqqaamaneqassaaq Ittoqqortoormiit akunnernik marlunnik siulliummata)

Naluttarfik Malik

Naluttarfik "Malik" ammatinneqassaaq nal. 19:00 – 23:00 akeqanngimik isertoqarsinnaassalluni. Maluginiarneqassaaq nal. 19:00 sioqqullugu iserniaraanni billetsimut akit nalinginnaasut atorneqassapput.

Kommuneqarfik Sermersooq

Sted: forskellige lokaliteter, se nedenfor.
Kl. 18.00 – 23.00

Byrådssalen

Traditionen tro indledes Kulturnat i byrådssalen kl. 18:00 – 20:00 med borgmesterens tale gennem videokonferencen til alle borgerservice i Kommuneqarfik Sermersooqs byer (her skal det gøres opmærksom på at Ittoqqortoormiit er 2 timer foran).

Efter borgmesterens tale er der mulighed for borgerne at se familier og bekendte, og få en lille snak med dem. Der vil samtidig være mulighed at kigge nærmere på byråds-salens smukke udsmykning.

Svømmehallen Malik

19:00 – 23:00

Der vil være gratis adgang på dette tidspunkt.

Bemærk at det kun er efter 19:00 at der er gratis adgang. Før 19:00 gælder normale billetpriser.

Nipilersornermik Ilinniarfik

Nuummi nipilersortartut byorkesterit qarlorartartullu siulersortaannit Arnannguaq Gerstrøm siulersorneqartut nal. 20:00 – 21:00 tungaanut ammassapput Samuel Kleinschmidt aqq. 17 ILLUMI pulaarneqarsinnaallutik nipilersuutunik assigiinngitsunik misiligaasoqarsinnaavoq.
Kaffeqarlunilu Theqassaaq kaagitalinnik

NUIF

NUIF nal. 18:00 – 22:00 meeqqanut inuusuttunullu angajoqqaanullumi ammatinneqarluni, qitinnermik Qilaatersornermik isiginnaartitsineramik kiisalu Uaajeeramik ingerlatsiviussaaq. Kingusinnerusukkut pisussat tulleriissaarneri saqqummiunneqarumaarput.

Orkesterskolen

Samuel Kleinschmidt Aqq. 17 – ved ILLU
Kl. 20.00 – 21.00
Orkesterskolen, herunder Nuuk Byorkester og Tambourkorpset
Leder og dirigent, Arnannguaq Gerstrøm
Mød musikere, prøv instrumenter og spil sammen med os.
Der vil være kaffe, the og kage.

NUIF

NUIF vil være åbent i tidsrummet 18:00 – 22:00 for børn og unge samt forældrene. Der vil være Breakdans, trommedans, teaterforestilling samt "Uaajeernek" maskedans fra Østgrønland. Den endelige program udkommer senere.

Nuummi Kigutilerisut

**Sumiiffik: Qitiusup kigutileriffia, Imaneq 43.
Nal. 18:30- 20:00**

Ukioq manna-aasiit meeqqat kigutilerisup atortui atorlugit bamse-p kigutaanik saliineq.

Aammattaaq misiliisinnaavutit ilartuillutit kigutaasanut.

Meeqqanut titartaanermik unammisitsisoqassaaq aamma milloorluni unammineq peqqinnartunik peqqinnangitsunillu.

Allallu misilitassat nuannersut.

Pulaartunut tamanut immikkut pissaqartitsilaassaagut.

Tandplejen i Nuuk

**Sted: Centraltandklinikken, Imaneq 43.
Kl. 18:30- 20:00**

I år kan børn igen pudse tænder af på en bamse med tandlægens pudseinstrumenter.

Man kan også prøve at lave en plastfyldning på en model-tand.

For børnene er der tegnekonkurrence og kastekonkurrence med sunde og usunde ting.

Og flere andre sjove aktiviteter.

Der uddeles små gaver til alle besøgende.

Mittarfeqarfiit/Grønlands Lufthavne

**Sumiiffik: Nuummi Mittarfik
Nal. 19.00 – 22.00**

Nuummi Unnuk Kulturisiorfimmi siullermeertumik ammassaagut.

Meeqqat, inuusuttut inersimasullu mittarfimmi sammisassanut assigiinngitsunut aggersarpavut:

Meeqqanut sammisassaqartitsivimmi Mittarfeqarfiit qalipagasiai, refleksit, unammisitsinerit tupaallannartullu allat.

Mittarfeqarfinni ilinniarneq suliffissallu. Mittarfeqarfinni ilinniarfissat assigiinngitsut suliffissallu pilugit paasiniaasinnaavutit.

Aamma nittartagaq **flyinfo.gl** atoqqaartissavarput. Nunatsinni tamarmi tikiffissanik aallarfissanillu paasiniaasalernissaq takkullutit paasiniaaruk.

- aamma bussit Nuummi Mittarfiliartarput.

Mittarfeqarfiit/Grønlands Lufthavne

**Sted: Nuuk Lufthavn
Kl 19.00 – 22.00**

Mittarfeqarfiit åbner for første gang dørene til Nuuk Lufthavn på Kulturmatten.

Vi inviterer børn, unge og voksne ind i lufthavnen til forskellige aktiviteter:

Børnehjørne med Mittarfeqarfiit malebøger, reflekser, konkurrencer og andre overraskelser.

Uddannelse og job i Mittarfeqarfiit. Her kan du høre mere om de forskellige uddannelser vi tilbyder og om dine jobmuligheder i Mittarfeqarfiit.

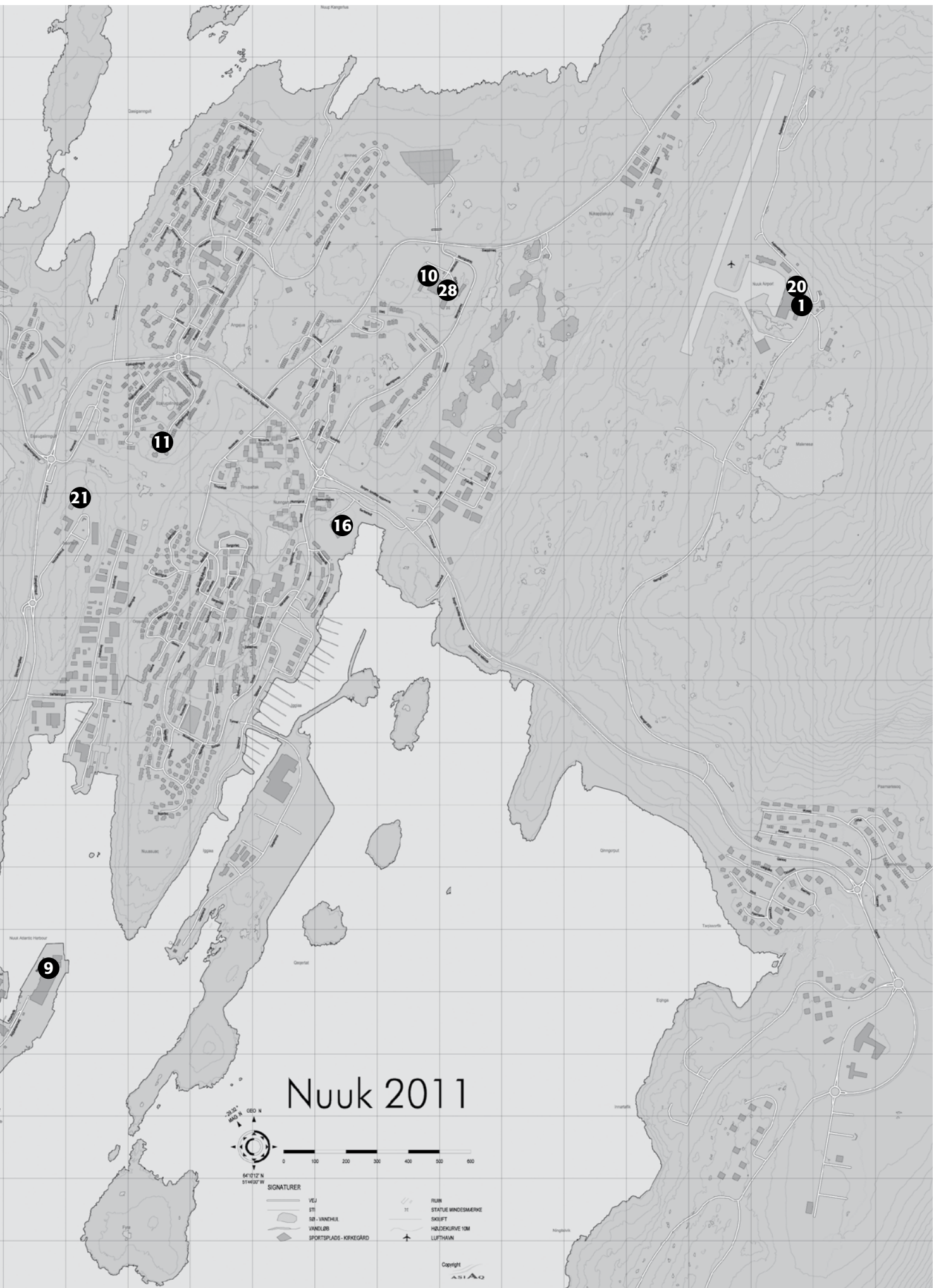
Vi præsenterer også **flyinfo.gl**. Kom og se hvordan du fremover kan finde oplysninger om alle ankomster og afgangene i hele Grønland – både på internet og smartphones.

– busserne standser også ved Nuuk Lufthavn

- 1 Air Greenland
- 2 Arnat Peqatigiit / Kvindeforeningen
- 3 Asiaq
- 4 Atuisartut Siunnersuisoqatigiivi / Grønlands Forbrugerråd
- 5 BLOK P
- 6 Dronning Ingridip Peqqissaavia
- Inuunermi pissutsinut gruppi
Dronning Ingridis Sundhedscenter
- Livsstilsgruppen
- 7 Kalaallit Nunaanni Eqqartuussiviit / Grønlands Domstole
- 8 GrønlandsBANKEN
- 9 Umiarsualivik / Havnen
ARCTIC BASE SUPPLY A/S
SIEM OFFSHORE SUPPLY VESSELS
ROYAL ARCTIC LINE
NUNAOIL
MARTEK ApS
CAIRN ENERGY
ISS BRAND OG REDNING (ISS IKUALLATTOORNERMI
AAMMA ANNAASSINIARNERMI)
MÆRSK OIL KALAALLIT NUNAAT A/S
SHELL
Danmarks Tekniske Universitet (DTU)
- 10 Ilimmarfik
Groenlandica
Nunatta Allagaateqarfia / Grønlands Nationalarkiv
Kalaallit Nunaanni Naatsorsueqqissaartarfik / Grønlands Statistik
Ilisimatusarfik
- 11 Illit Forsikringit Agentur A/S
- 12 Inatsisartut
- 12 Inuit Ataqtigiit
- 13 Katersortarfik / Forsamlingshuset
- 14 Katuaq – Nunatta piorsarsimassutsikkut illorsua /
Grønlands kulturhus
IKIU
Neriuffiit Kattuffiat
Neriuffik Nuuk
NS-84
MIPI
Skakklubben
- 15 Kommuneqarfik Sermersooq
Kommunalbestyrelsep ataatsimiittarfiani / Byrådssalen
- 16 Naluttarfik Malik / Svømmehallen Malik
- 17 Nipilersornermik Ilinniarfik / Orkesterskolen
- 18 NUIF / Nuuk ungdom i fremdrift
- 19 Nuummi Kigutilerisut / Tandplejen i Nuuk
- 20 Mittarfeqarfiit/Grønlands Lufthavne
- 14 NAPA
- 21 Nukissiorfiit
- 22 Nunatta Angalatitsivia / Grønlands Rejsebureau
- 23 Nunatta Atuagaateqarfia / Det Grønlandske Landsbibliotek
- 24 Nunatta Katersugaasivia / Grønlands National Museum
- 25 Palaseqarfik / Præstegældet i Nuuk
- 26 Politeeqarfik / Politistation
- 27 Peqqissaanermik Ilinniarfik
- 28 Pinngortitaleriffik / Naturinstituttet

- 29 Sana`p igaffissua / Sanas køkken
(Peqqinnissaqarfik / Dronning Ingridis Hospital)
- 30 Sanaartornermik Ilinniarfik / Bygge & Anlægsskolen
- 31 Saviminilerinermik Ilinniarfik / Jern & Metalskolen
- 32 TELE-POST-ip
Imaani kabelimut stationeqarfia / Søkabelstation
- 33 TelePost Allakkerivik / TelePost Centret





NAPA

Sumiiffik: Imaneq 21 (Katuami)
Nal. 19.00 – 21.00

Allaffik ammassaaq nal. 1900 – 2100
Katuap inersuaaraani arfininngorneq aamma sapaat savalim-
miormiup eqqumiitsuliortup suliai takutinneqassapput.

NAPA

Sted: Imaneq 21 (Katuag)
Kl. 19.00 – 21.00

Kontoret har åbent 19.00 – 21.00
Vi viser en færøsk installations-kunstner i Lille Sal i Katuag
– både lørdag og søndag.

Nukissiorfiit

Sumiiffik: Sarfaannguit 2
Nal. 19.00 – 22.00

Sarfaannguani Kalaallit Nunaanni motoori annersaat takusaruk!

Novemberip 30-ani 2011-imi innaallagissiorfik sillimmataasoq
atoqqaarfissiorinngorpoq, motorimik generatoritalimmik 17
MW (megawatt-ik) pilersuisinnaasoq!

Innaallagissiorfiup nutaartaa alakkaruk motoorersuarlu qanimut
takullugu!

Nukissiorfiit

Sted: Sarfaannguit 2
Kl. 19.00 – 22.00

Kom og se Grønlands største motor på Nordhavnen!

Den 30. november 2011 blev det nye reserveelværk
indviet, som har en motor og generatorsæt med effekt på
hele 17 MW (megawatt)!

Kom og se den nye tilbygning til elværket og se den store
motor på tæt hold!

Nunatta Angalatitsivia

Sumiiffik: Aqqusinersuaq 3-5
Nal. 19:00-22:00

NUNATTA ANGALA CAFÉ-ATA – NEQEROORUTAI

- **Qilanaartuut:**
 - o Meeqqanut titartaasitsilluni unammisitsineq
- **Siuleqqiutit: Angalanerit poortukkat**
 - o Tasiilamut,
 - o Qaqortumut,
 - o Sisimiunut,
 - o Ilulissanut amma
 - o Reykjavikimut
- **Pingaarnert:**
 - o Nutaarsiassaqaartitsivitsinnut peqataagit, angalanissamillu
inunnut marlunnut eqquigut
- **Kinguleqqiutit: akigissaartut**
 - o Unnuisitsiviit,
 - o sillimmasiissutit amma
 - o biilinik attartorneq

Grønlands Rejsebureau

Sted: Aqqusinersuaq 3-5
Kl. 19:00-22:00

GRØNLANDS REJSECAFÉ – MENU

- **Aperitif:**
 - o Tegnekonkurrence for børn
- **Forretter: Pakkerejser til**
 - o Tasiilaq,
 - o Qaqortoq,
 - o Sisimiut,
 - o Ilulissat og
 - o Reykjavik
- **Hovedretter:**
 - o Tilmeld dig vores nyhedsbrev og deltag i konkurren-
cen om en pakkerejse for 2
- **Desserter: til gode priser**
 - o hotelovernatning,
 - o rejseforsikring og
 - o bil leje

Nunatta Atuagaateqarfia

Imaneq 26

Nal. 19.00 – 23.00

Café: Kaffi/tii aamma safti akeqanngitsut, lagkagit boorlut pølsehornillu pisiarinqarsinnaapput.

Inersimasut atuagaateqarfiannut tikilluaritsi

19.00 – 20.00 Helene Thiesen "Maligassaatitaagama" – mik atuakkiortoq naapinneqarsinnaavoq.

19.00 – 20.00 Illarsaqatigiilluni illaqatigiinneq (latteryoga) Ivalo Adolfsen-imik ingerlanneqartoq.

20.00 – 20.30 Nordisk Koncertkor tusarnaatsissapput.

21.00 – 21.30 Kalattuunik qitittut takusakkit, nammeneq misilii-nissamut periarfissaqassaaq.

22.00- 23.00 Aliikkusersuineq; Dida ilanilu (sunaanersoq www.kulturnat.gl-mi takuuk)

Unnuk Kulturisiorfikim meeqqat atuagaateqarfiannut tikilluarit

19.30 – 20.00 Cirkus Showie quiasarisooq innermik pinngualerluni

20.30 – 21.00 Cirkus Showie quiasarisooq innermik pinngualerluni

22.00 – 23.00 Singstar aamma Guitar Hero pinnguarineqarsinnaapput

Sapaat 22. januar pisussat

Oqalugiarnermut billettit isissutissat akeqanngitsut Nunatta Atuagaateqarfianut aaneqarsinnaapput sisamanngorneq 19. januar nal. 11-miit

Nal. 14.00 – 15.30 miss.: Helene Thiesen oqalugiassaaq atuakiani "Maligassaatitaagama" aallaavigalugu. 1951-mi misiliutitut meeqqat kalaallit 22-it Danmarkimut aallartinneqarput. Meeqqat taakku ilagaat Helene Thiesen, taasumalu eqqaamasani atuakkiarisimavai.

Oqalugiarneq qallunaatut ingerlanneqassaaq kalaallisullu toqqaannartumik nutserneqassalluni.

www.katak.gl imaluunniit Nuuk Ugeavis 18. januar takuuk

Det Grønlandske Landsbibliotek

Imaneq 26

Kl. 19.00 – 23.00

Café: Gratis kaffe, the og saft, samt salg af lagkager, boller og pølsehorn.

Velkommen til voksenbiblioteket

19.00 – 20.00 Mød forfatteren til "For flid og god opførelse" Helene Thiesen

19.00 – 20.00 Latteryoga ved Ivalo Adolfsen

20.00 – 20.30 Nordisk Koncertkor synger

21.00 – 21.30 Kalattuut – Polkadans. Kom og se polkadans og prøv selv hvis du har lyst.

22.00 – 23.00 Underholdning; Dida spiller med andre (se mere i www.kulturnat.gl)

Velkommen til Kulturnat på børnebiblioteket

19.30 – 20.00 Cirkus Showie optræder med gøgl og ild

20.30 – 21.00 Cirkus Showie optræder med gøgl og ild

22.00 til 23.00 Singstar og Guitar Hero kan også i år benyttes

Program for søndag den 22. januar

Gratis billetter til foredraget kan hentes på Landsbiblioteket fra torsdag den 19. januar kl. 11.

Kl. 14.00 – ca. 15.30: Helene Thiesen holder foredrag med udgangspunkt i sin bog "For flid og god opførelse" I 1951 blev 22 grønlandske børn sendt til Danmark som led i et socialt eksperiment. Helene Thiesen var en af dem, og hun har nu skrevet sin historie.

Foredraget er dansksproget og bliver simultantolket til grønlandsk.

Se mere på **www.katak.gl** eller Nuuk Ugeavis 18. januar

Nunatta Katersugaasivia

Sumiiffik: Hans Egedep Aqq. 8
Nal. 19.00 – 22.00

19.00 Katersugaasivik ammassaaq
19.30 Qilaatersorneq: Leif Emanuelsen aamma Hivshu Robert Peary II
Qilaat qilaatersornerlu pillugit oqalugiassapput takutsit-sillutillu
22.00 Katersugaasivik matussaaq

Unnuk taanna ammanerput naallugu periarfissaqarputit qilaat pillugu eqquiniaassallutit.

Amerlanerpaanik eqquisoq akissarsiaasaqarpoq!

Palaseqarfik

Unnuk Kulturisiorfikmi oqaluffiit ammatinneqassapput.

nal. 19-21 Hans Egede-p oqaluffia – Kirkevej 13

Nal. 19-21 Annaassisitta oqaluffia – Rasmus Berthelsen-ip Aqq. 2

Grønlands National Museum

Sted: Hans Egedep Aqq. 8
Kl. 19.00 – 22.00

19.00 Museet åbner
19.30 Trommesang og – dans ved: Leif Emanuelsen og Hivshu Robert Peary II
Foredrag og opvisning om trommesang og – dans
22.00 Museet lukker

Under hele vores åbningstid i kulturnatten har du mulighed for at deltage i konkurrencen om qilaat – trommen.

Der er en præmie til den der har de flest rigtige gæt!

Præstegældet i Nuuk

Kirkerne i Nuuk holder åbent i forbindelse med Kulturnatten.

Kl. 19.00 – 21.00 Hans Egedes Kirke – Kirkevej 13

Kl. 19.00 – 21.00 Domkirken – Rasmus Berthelsen-ip Aqq. 2

Pinngortitaleriffik

Sumiiffik: Kivioq 2
Nal. 19.00 – 22.00

Pisussat Nuuk Ugeavis-imi aamma www.kulturnat.gl-mi takuneqarsinnaapput.
Foreningen Grønlandske Børn Pinngortitaleriffimmiissapput.

Naturinstituttet

Sted: Kivioq 2
Kl. 19.00 – 22.00

Programmet kan ses i Nuuk Ugeavis og www.kulturnat.gl
Foreningen Grønlandske Børn skal være i Naturinstituttet.

Politeeqarfik

Sumiiffik: P.H.Lundsteensvej 1
Nal. 19.00 – 22.00

Illu tamanut ammassaaq nal. 19.00 – 22.00

Politiit qimmiinik takutitsineq nal. 20.00 – 21.00

Politistation

Sted: P.H.Lundsteensvej 1
Kl. 19.00 – 22.00

Åbent hus fra kl. 19.00 – 22.00

Opvisning af politihunde kl. 20.00 – 21.00

Peqatigiiffik Nuummit Eqqaamasat

Nal. 20.00 Nuummi illutoqqat pillugit oqalugiarneq assitaler-sugaq. Oqalugiaat 45 minutsinik sivilissuseqarpoq N.A.I.P.-llu illuutaani Nuutoqqamiittumi ingerlanneqassalluni.

Nuuk Lokalhistoriske Forening

Kl. 20.00 er der foredrag med billeder om historiske huse i Nuuk. Foredraget varer ca. 45 min. og finder sted i N.A.I.P.'s klubhus i den gamle bydel.

Peqqissaanermik Ilinniarfik

Sumiiffik: Svend Jungep Aqq. 2-mi
Nal. 19.00 – 22.00

Pilersaarut:

Tamanut qaaqqussut Nal. 19.00 -imiit 22.00-imut

Qulequttat: Ilinniarneq – Ineriartorneq – Paasisimasaaqarluarneq.

Sammisat: Sammisaaq siulleq: "Peqqinnissamat tunngasunik sammisaaqarluni ilinniartitseriaaseq nutaaq"

Sammisat aappaat: "peqqissuunissaq pitsaaliuinerlu ilinnut uannullu tunngatitaq"

Sammisat pingajuat: "peqqissaasutut ilinniartuunermi ilisimatusarnermut aqqut"

Sammisat sisamaat: "Peqqinnissakkut ilinniagaqarneq – sunngorsinnaavunga?"

Peqqissaanermik Ilinniarfik

Sted: Svend Jungep Aqq. 2
Kl. 19.00 – 22.00

Program:

Åbent hus kl. 19.00 – kl. 22.00

Tema: Uddannelse – Udvikling – Udsyn.

Aktiviteter: Tema 1: "Moderne undervisning i sundhedstemaer"

Tema 2: "Sundhedsfremme og forebyggelse for dig og mig"

Tema 3: "Trin på vejen fra studerende til forsker i sygeplejefaget"

Tema 4: "Uddannelse indenfor sundhed – hvad kan jeg blive?"

Sana`p igaffissua

(Peqqinnissaqarfik / Dronning Ingrid's Hospital)

Sumiiffik: Isaariaq Sana`p igaffissuanut Patienthotel-ip akianiittoq isaariaassaaq
Nal. 19.00 – 21.30

QAAGIT TAKUSAAGIT, MISILIIARTORLUTILLU!

Ullormut nerisassat assigiingitsorpassuit sanasarpagut: Sukkortunut, orsoqarpiangitsut, nerrikitsunut, imerpalasut, meeqqanut tulluarsakkat, sapigalinnut, allarpassuarnillu.

Kalaallit nerisassiaani atortorujussuusarpagut. Mamartuliasaaterpassuaqarlutalu.

Iffiortarpagut, kaagiliorlutalu, sukkulinnik/sukkoqanngitsunik, orsulinnik/orsoqanngitsunik, immuttalinnik/immuttaqanngitsunik, qajuusat gluten-italinnik/gluten-itaqanngitsunillu, fiberitalinnik/fiber-itaqanngitsunillu...

Sanas Køkken

(Det Grønlandske sundhedsvæsen/
Dronning Ingrid's hospital)

Sted: Indgang gennem bagdøren, for enden af køkkenet - overfor indgangen til Patienthotellet.
Kl. 19.00 - 21.30.

KOM OG SE! - KOM OG SMAG! - KOM OG PRØV!

Vi laver dagligt mad til mange forskellige kostformer:

Diabetes, fedtreduceret, småt spisende, flydende kost, kost til børn, allergikost og meget mere

Vi bruger masser af grønlandske råvare
Vi har masser af gode opskrifter

Vi bager brød og kager, med og uden sukker, med og uden fedt, med og uden laktose, med og uden gluten, med mange fibre og uden fibre...

Sanaartornermik Ilinniarfik

Sumiiffik: Nuukullak 4 C
Nal. 19.00 – 21.00

Sanasumut, ruujorilerisumut qalipaasumullu ilinniarneq, inuusuttuulluni inersimasuulluniluunniit ilinniarnit pillugit tusarniaagit.

- Kaattaanermik piginnaanitik misilikkit
- Periasaallaqqissutsit misiliguk
- Tuusaamik ipissaaneq ilinniaruk- ikkiillisimasumik tuusaate-qaruit ipissarnissaanik ikiorsinnaavatsigit
- Qarasaasiakkut titartaanermut atortoq 3D sketchUp qanoq atoruminartiginersaq misiliguk

Bygge & Anlægsskolen

Sted: Nuukullak 4 C
Kl. 19.00 – 21.00

Kom og hør om tømrer-, VVS- og malerfagene som ungdoms- og voksenlærling.

- Test dine evner med en hammer
- Test din reaktionsevne
- Lær at slibe dit stemmejern- har du et sløvt stemmejern, kan du få hjælp til at give det nyt liv
- Prøv hvor let det er at tegne på computer med 3D tegneprogrammet SketchUp

Saviminilerinermik Ilinniarfik

Sumiiffik: Ilivinnguaq 2
Nal. 19.00 - 21.00

Pilersaarut:

1. Tikilluaqqusineq ilinniarfiup neqeroorutigisinnaasaanik paasitsineq
2. Aallarterlaanut biilit assakaasuunik taarsiineq
3. Motorinik misiliguserlugu biilertarfimmi biilerneq
4. Super-Oscar: Biilip sananeqaataai takukkit
5. Truckerneq meeqqanut: gaffel- containertruckiliat meeqqanut 5-p 12-illu ukiulinnut sungiusarneq.
6. Sarfalerineq: qullilerfiliarit.
7. Båndimik aqutsineq PLC-mik: takujuk qanoq båndi isumamineertunngorlugu aquttarneraat.
8. Kaffi/tii/saftevandi - akeqanngilaq
9. Naneruserfiliorneq: Nammineerlutit saviminermik naneruserfiliarit tukkaat atorlugu.
10. Aterpit allassimaffianik kanngussammik sanait.
11. Eqquiniaanermi digitalkameramik makitsineq nal. 21.00.

Jern- og metalskolen

Sted: Ilivinnguaq 2
Kl. 19.00 til 21.00

Program:

1. Velkomst og information om skolens uddannelsestilbud
2. Hjulskift for begyndere
3. Kørsel på rullefelt med motortester
4. Super-Oscar: Få et overblik over forskellige funktioner i en bil
5. Truckkørsel for børn: Øvelser med hhv. gaffel- og containertruck-modeller for børn mellem 5 og 12 år.
6. Praktisk El: Kom og lav din egen forlængerledning eller en ledning med lampefatning.
7. PLC-styring af bånd: få indblik i automatisk styring af transportbånd
8. Kaffe/te/saftevand - gratis
9. Fremstilling af lysestage: Praktisk opgave hvor man ved en drejebænk fremstiller en lille fyrfadslysestage i jern.
10. Fremstilling af navneskilt på messingplade
11. Lodtrækning af digitalkamera kl. 21.00.

TELE-POST-ip

Imaani kabelimut stationeqarfia

Sumi: Perngarfik 2
Nal. 19.00 – 23.00

TELE-POST unnummi kulturisorfimmi peqataassaaq Nuup qeqqani imaani kabelimut stationeqarfiup matuiniq ammaanermigut, takusaasullu:

Imaani kabelip Nuummi sumi naaffeqarnera takusinnaavaat. Kalaallit Nunaanni videokonferencertermut inimi atortugilluinnartumi ataatsimeeqatigisaq isigalugu ataatsimeeqateqarsinnaapput.

Imaani kabelip 2012-imi immap naqqata iluanut sikunit ajoquserneqarsinnaajunnaarlugu assaanneqarnissaa pillugu tusagarsinnaapput.

TELE-POST suliffeqarfittut paasisaqarfiginerusinnaavaat.

Pinnattaassanillu pissanganartunik unamminermut peqataasinnaallutik.

Tiillertoqarlunilu kaffillertoqassaaq aammalu kaagillertoqassalluni.

TelePost Allakkerivik

Sumiiffik: Qullilerfik 2
Nal. 19.00-22.00

Angallassineq
TELE-mi tuniniakkanik immikkut akilinnik tuniniaaneq
Unammisitsineq
Kaffi, tii, safti kaageeqqallu

TELE-POST

Søkabelstation

Sted: Perngarfik 2
Kl. 19.00 – 23.00

TELE-POST fejrer kulturnatten ved at slå dørene op til søkabelstationen i Nuuk centrum, hvor gæsterne kan:

Se hvor søkablet ender i Nuuk.

Holde et virtuelt møde i Grønlands mest avancerede videokonferencelokale.

Høre hvordan vi vil sikre søkablet mod isskoster med en underboring i 2012.

Blive klogere på TELE-POST som arbejdsplads.

Og deltage i konkurrencen om spændende præmier.

Der bliver serveret te, kaffe og kager.

TelePost Centret

Sted: Qullilerfik 2
Kl. 19.00-22.00

Rundvisning
Slagtilbud på TELE-varer
Konkurrence
Kaffe, te, saft og småkager



NUUP BUSSII A/S

Bussit

Unnuk Kulturisiorfimmi bussit ingerlaarnissaat nal. 18.00-23.30

Unnuk Kulturisiornermi bussit akeqanngitsumik ilaaffigineqarsinnaapput.

Bussit akeqanngitsumik ilaaffigineqarsinnaasut uku nalinginnaasumik ingerlasarnitik malillugit ingerlassaaput:

Rute 1

Rute 2

Rute 3

Aningaasaliisuvoq Kommuneqarfik Sermersooq. Qujanaq!

Aamma takuuk www.bus.gl

Taakku saniatigut immikkut ukununnga ingerlaartoqassaaq : Ilimmarfik, AirGreenland aamma Royal Arctic Line (umiarsualivik)

Busser

Busruter under Kulturnatten kl. 18.00-23.30

Der vil køre gratis busser under Kulturnatten.

Følgende ruter kører gratis efter deres normale køreplan:

Rute 1

Rute 2

Rute 3

Sponsoreret af Kommuneqarfik Sermersooq. Tak!

Se også www.bus.gl

Derudover er der speciel ruter ud til Ilimmarfik, AirGreenland og Royal Arctic Line (havnen)

Bussinut aningaasaliisuupput Kommuneqarfik Sermersooq. QUJANAQ!
Busserne er sponsoreret af Kommuneqarfik Sermersooq. TAK!